



UNIONE EUROPEA

Pubblicazione del Supplemento alla Gazzetta ufficiale dell'Unione europea
2, rue Mercier, L-2985 Lussemburgo
E-mail: mp-ojs@opoce.cec.eu.int

Fax: (352) 29 29 42 670
Info e formulari on-line: <http://simap.eu.int>

AVVISO RELATIVO AGLI APPALTI AGGIUDICATI

SEZIONE I: AMMINISTRAZIONE AGGIUDICATRICE

I.1) DENOMINAZIONE, INDIRIZZI E PUNTI DI CONTATTO

Denominazione ufficiale: eco center Spa		
Indirizzo postale: Via Lungo Isarco Destro 21/A		
Città: Bolzano	Codice postale: 39100	Paese: Italia
Punti di contatto: Ufficio Appalti All'attenzione di:	Telefono: +39 0471 542888	
Posta elettronica: appalti@eco-center.it	Fax: +39 0471 542899	
Indirizzo(i) internet (se del caso) Amministrazione aggiudicatrice (URL): http://eco-center.it Profilo di committente (URL):		

I.2) TIPO DI AMMINISTRAZIONE AGGIUDICATRICE E PRINCIPALI SETTORI DI ATTIVITÀ

<input type="checkbox"/> Ministero o qualsiasi altra autorità nazionale o federale, inclusi gli uffici a livello locale o regionale <input type="checkbox"/> Agenzia/ufficio nazionale o federale <input type="checkbox"/> Autorità regionale o locale <input type="checkbox"/> Agenzia/ufficio regionale o locale <input checked="" type="checkbox"/> Organismo di diritto pubblico <input type="checkbox"/> Istituzione/agenzia europea o organizzazione internazionale <input type="checkbox"/> Altro (specificare): <hr/>	<input type="checkbox"/> Servizi generali delle amministrazioni pubbliche <input type="checkbox"/> Difesa <input type="checkbox"/> Ordine pubblico e sicurezza <input checked="" type="checkbox"/> Ambiente <input type="checkbox"/> Affari economici e finanziari <input type="checkbox"/> Salute <input type="checkbox"/> Abitazioni e assetto territoriale <input type="checkbox"/> Protezione sociale <input type="checkbox"/> Ricreazione, cultura e religione <input type="checkbox"/> Istruzione <input type="checkbox"/> Altro (specificare): <hr/>
L'amministrazione aggiudicatrice acquista per conto di altre amministrazioni aggiudicatrici	
sì <input type="checkbox"/> no <input checked="" type="checkbox"/>	

SEZIONE II: OGGETTO DELL'APPALTO

II.1) DESCRIZIONE

II.1.1) Denominazione conferita all'appalto dall'amministrazione aggiudicatrice		
Affidamento del servizio di progettazione e coordinamento della sicurezza in fase progettuale del Collettore principale di Bolzano.		
II.1.2) Tipo di appalto e luogo di esecuzione, luogo di consegna o di prestazione dei servizi (Scegliere una sola categoria – lavori, forniture o servizi – che corrisponde maggiormente all'oggetto specifico dell'appalto o degli acquisti)		
(a) Lavori <input type="checkbox"/>	(b) Forniture <input type="checkbox"/>	(c) Servizi <input checked="" type="checkbox"/>
Esecuzione <input type="checkbox"/>	Acquisto <input type="checkbox"/>	Categoria di servizi N. <input type="text" value="1"/> <input type="text" value="2"/>
Progettazione ed esecuzione <input type="checkbox"/>	Leasing <input type="checkbox"/>	Nel caso di un appalto per le categorie di servizi 17 - 27 (cfr. l'allegato C), accordo per la pubblicazione del presente avviso sì <input type="checkbox"/> no <input type="checkbox"/>
Realizzazione, con qualsiasi mezzo di lavoro, conforme alle prescrizioni delle amministrazioni aggiudicatrici <input type="checkbox"/>	Noleggio <input type="checkbox"/>	
	Acquisto a riscatto <input type="checkbox"/>	
	Misto <input type="checkbox"/>	
Sito o luogo principale dei lavori: _____	Luogo principale di consegna: _____	Luogo principale di esecuzione: Bolzano
Codice NUTS <input type="text" value=""/> <input type="text" value=""/> <input type="text" value=""/> <input type="text" value=""/> <input type="text" value=""/> <input type="text" value=""/>	Codice NUTS <input type="text" value=""/> <input type="text" value=""/> <input type="text" value=""/> <input type="text" value=""/> <input type="text" value=""/>	Codice NUTS <input type="text" value="I"/> <input type="text" value="T"/> <input type="text" value="D"/> <input type="text" value="I"/> <input type="text" value="0"/>
II.1.3) L'avviso riguarda (se del caso)		
la conclusione di un accordo quadro <input type="checkbox"/> appalti basati sul sistema dinamico di acquisizione (SDA) <input type="checkbox"/>		
II.1.4) Breve descrizione dell'appalto o degli acquisti		
Affidamento dell'incarico per rilievo, progettazione preliminare, definitiva esecutiva, del coordinamento della sicurezza in fase progettuale		
II.1.5) CPV (vocabolario comune per gli appalti)		
	Vocabolario principale	Vocabolario principale (se pertinente)
Oggetto principale	<input type="text" value="7"/> <input type="text" value="1"/> . <input type="text" value="3"/> <input type="text" value="2"/> . <input type="text" value="2"/> <input type="text" value="2"/> . <input type="text" value="0"/> <input type="text" value="0"/> - <input type="text" value=""/>	<input type="text" value=""/> <input type="text" value=""/> <input type="text" value=""/> <input type="text" value=""/> - <input type="text" value=""/> <input type="text" value=""/> <input type="text" value=""/> <input type="text" value=""/> - <input type="text" value=""/>
Oggetti complementari	<input type="text" value=""/> <input type="text" value=""/> . <input type="text" value=""/> <input type="text" value=""/> . <input type="text" value=""/> <input type="text" value=""/> . <input type="text" value=""/> <input type="text" value=""/> - <input type="text" value=""/> <input type="text" value=""/> <input type="text" value=""/> . <input type="text" value=""/> <input type="text" value=""/> . <input type="text" value=""/> <input type="text" value=""/> . <input type="text" value=""/> <input type="text" value=""/> - <input type="text" value=""/> <input type="text" value=""/> <input type="text" value=""/> . <input type="text" value=""/> <input type="text" value=""/> . <input type="text" value=""/> <input type="text" value=""/> . <input type="text" value=""/> <input type="text" value=""/> - <input type="text" value=""/> <input type="text" value=""/> <input type="text" value=""/> . <input type="text" value=""/> <input type="text" value=""/> . <input type="text" value=""/> <input type="text" value=""/> . <input type="text" value=""/> <input type="text" value=""/> - <input type="text" value=""/>	<input type="text" value=""/> <input type="text" value=""/> <input type="text" value=""/> <input type="text" value=""/> - <input type="text" value=""/> <input type="text" value=""/> <input type="text" value=""/> <input type="text" value=""/> - <input type="text" value=""/> <input type="text" value=""/> <input type="text" value=""/> <input type="text" value=""/> <input type="text" value=""/> - <input type="text" value=""/> <input type="text" value=""/> <input type="text" value=""/> <input type="text" value=""/> - <input type="text" value=""/> <input type="text" value=""/> <input type="text" value=""/> <input type="text" value=""/> <input type="text" value=""/> - <input type="text" value=""/> <input type="text" value=""/> <input type="text" value=""/> <input type="text" value=""/> - <input type="text" value=""/> <input type="text" value=""/> <input type="text" value=""/> <input type="text" value=""/> <input type="text" value=""/> - <input type="text" value=""/> <input type="text" value=""/> <input type="text" value=""/> <input type="text" value=""/> - <input type="text" value=""/>
II.1.6) L'appalto rientra nel campo di applicazione dell'accordo sugli appalti pubblici (AAP) sì <input type="checkbox"/> no <input checked="" type="checkbox"/>		

II.2) VALORE FINALE TOTALE DEGLI APPALTI

II.2.1) Valore finale totale degli appalti (indicare solo in cifre) (Indicare solo il valore totale finale, inclusi tutti gli appalti, i lotti e le opzioni; per le informazioni sugli appalti individuali, compilare la sezione V. Aggiudicazione dell'appalto)		IVA esclusa	IVA compresa	IVA (%)
Valore	220.859,38	Moneta	EUR	<input type="checkbox"/>
oppure offerta più bassa	_____			<input type="checkbox"/> al <input type="text" value=""/> <input type="text" value=""/> ,
/offerta più alta	_____	Moneta	EUR	<input type="checkbox"/>
presa in considerazione				<input type="checkbox"/> al <input type="text" value=""/> <input type="text" value=""/> ,



SEZIONE IV: PROCEDURA

IV.1) TIPO DI PROCEDURA

IV.1.1) Tipo di procedura			
Aperta	<input checked="" type="checkbox"/>	Negoziata con indizione di gara	<input type="checkbox"/>
Ristretta	<input type="checkbox"/>	Negoziata accelerata	<input type="checkbox"/>
Ristretta accelerata	<input type="checkbox"/>	Negoziata senza indizione di gara	<input type="checkbox"/>
Dialogo competitivo	<input type="checkbox"/>	Giustificazione della procedura negoziata senza bando di gara: compilare l'allegato D	

IV.2) CRITERI DI AGGIUDICAZIONE

IV.2.1) Criteri di aggiudicazione (contrassegnare le caselle pertinenti)			
Prezzo più basso		<input type="checkbox"/>	
oppure			
Offerta economicamente più vantaggiosa in termini di		<input checked="" type="checkbox"/>	
Criteria	Ponderazione	Criteria	Ponderazione
_____	_____	_____	_____
_____	_____	_____	_____
_____	_____	_____	_____
_____	_____	_____	_____
_____	_____	_____	_____
IV.2.2) Ricorso ad un'asta elettronica		sì <input type="checkbox"/>	no <input checked="" type="checkbox"/>

IV.3) INFORMAZIONI DI CARATTERE AMMINISTRATIVO

IV.3.1) Numero di riferimento attribuito al dossier dall'amministrazione aggiudicatrice (se del caso)	
Nr. Prat. 0092	
IV.3.2) Pubblicazioni precedenti relative allo stesso appalto	
sì <input type="checkbox"/> no <input checked="" type="checkbox"/>	
In caso affermativo (completare le caselle corrispondenti):	
Avviso di preinformazione <input type="checkbox"/>	oppure Avviso relativo al profilo di committente <input type="checkbox"/>
Numero dell'avviso nella GU:	
<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> / S <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> del <input type="text"/> <input type="text"/> / <input type="text"/> <input type="text"/> / <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> (gg/mm/aaaa)	
Bando di gara <input type="checkbox"/>	oppure Bando di gara semplificato (SDA) <input type="checkbox"/>
Numero del bando nella GU:	
<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> / S <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> del <input type="text"/> <input type="text"/> / <input type="text"/> <input type="text"/> / <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> (gg/mm/aaaa)	
Altre pubblicazioni precedenti <input type="checkbox"/>	
Numero dell'avviso nella GU:	
<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> / S <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> del <input type="text"/> <input type="text"/> / <input type="text"/> <input type="text"/> / <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> (gg/mm/aaaa)	
<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> / S <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> del <input type="text"/> <input type="text"/> / <input type="text"/> <input type="text"/> / <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> (gg/mm/aaaa)	

SEZIONE V: AGGIUDICAZIONE DELL'APPALTO

APPALTO N.:

TITOLO Affidamento del servizio di progettazione
e coordinamento della sicurezza in fase
progettuale del Collettore principale di
Bolzano.

V.1) DATA DI AGGIUDICAZIONE: <input type="text" value="1"/> <input type="text" value="8"/> / <input type="text" value="0"/> <input type="text" value="3"/> / <input type="text" value="2"/> <input type="text" value="0"/> <input type="text" value="1"/> <input type="text" value="1"/> (gg/mm/aaaa)			
V.2) NUMERO DI OFFERTE RICEVUTE: <input type="text" value="0"/> <input type="text" value="1"/> <input type="text" value="2"/>			
V.3) NOME E INDIRIZZO DELL'OPERATORE ECONOMICO AGGIUDICATARIO			
Denominazione ufficiale: Ing. Concer Guglielmo			
Indirizzo postale: Via Mancì, 4			
Città: Bolzano	Codice postale: 39100	Paese: Italia	
Posta elettronica: guconcer@tin.it	Telefono: +39 0471 271160		
Indirizzo internet	Fax: +39 0471 280168		
V.4) INFORMAZIONE SUL VALORE DELL'APPALTO (indicare solo in cifre)			
	IVA esclusa	IVA compresa	Valore IVA (%)
Valore totale inizialmente stimato dell'appalto (se del caso)			
Valore: _____ 220.859,38 Moneta: <u>EUR</u>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> al	<input type="text" value=""/> <input type="text" value=""/> , <input type="text" value=""/>
Valore finale totale dell'appalto			
Valore: _____ 161.000,00 Moneta: <u>EUR</u>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> al	<input type="text" value=""/> <input type="text" value=""/> , <input type="text" value=""/>
oppure offerta più bassa _____			
/offerta più alta _____ Moneta: <u>EUR</u>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> al	<input type="text" value=""/> <input type="text" value=""/> , <input type="text" value=""/>
presa in considerazione			
Nel caso di un valore annuale o mensile, indicare: numero di anni <input type="text" value=""/> <input type="text" value=""/> oppure numero di mesi <input type="text" value=""/> <input type="text" value=""/>			
V.5) È POSSIBILE CHE IL CONTRATTO VENGA SUBAPPALTATO sì <input type="checkbox"/> no <input checked="" type="checkbox"/>			
In caso affermativo, indicare il valore o la percentuale subappaltabile a terzi (indicare solo in cifre):			
Valore stimato esclusa IVA: _____ Moneta: <u>EUR</u> Percentuale: <input type="text" value=""/> <input type="text" value=""/> , <input type="text" value=""/>	Non noto <input type="checkbox"/>		
Breve descrizione del valore/percentuale dell'appalto da subappaltare (se noto)			

----- (Utilizzare la presente sezione nel numero di copie necessario)-----



SEZIONE VI: ALTRE INFORMAZIONI

VI.1) APPALTO CONNESSO AD UN PROGETTO E/O PROGRAMMA FINANZIATO DAI FONDI COMUNITARI sì <input type="checkbox"/> no <input type="checkbox"/>		
In caso affermativo, indicare il progetto e/o programma: <hr/> <hr/> <hr/>		
VI.2) INFORMAZIONI COMPLEMENTARI (se del caso) <hr/> <hr/> <hr/>		
VI.3) PROCEDURE DI RICORSO		
VI.3.1) Organismo responsabile delle procedure di ricorso		
Denominazione ufficiale: <hr/>		
Indirizzo postale: <hr/>		
Città:	Codice postale:	Paese:
Posta elettronica:	Telefono:	
Indirizzo internet (URL):	Fax:	
Organismo responsabile delle procedure di mediazione (se del caso)		
Denominazione ufficiale: <hr/>		
Indirizzo postale: <hr/>		
Città:	Codice postale:	Paese:
Posta elettronica:	Telefono:	
Indirizzo internet (URL):	Fax:	
VI.3.2) Presentazione di ricorso (compilare il punto VI.3.2 oppure, all'occorrenza, il punto VI.3.3)		
Informazioni precise sui termini per la presentazione di ricorso: <hr/> <hr/>		
VI.3.3) Servizio presso il quale sono disponibili informazioni sulla presentazione di ricorso		
Denominazione ufficiale: <hr/>		
Indirizzo postale: <hr/>		
Città:	Codice postale:	Paese:
Posta elettronica:	Telefono:	
Indirizzo internet (URL):	Fax:	
VI.4) DATA DI SPEDIZIONE DEL PRESENTE AVVISO:	<input type="text" value="2"/> <input type="text" value="5"/> / <input type="text" value="0"/> <input type="text" value="3"/> / <input type="text" value="2"/> <input type="text" value="0"/> <input type="text" value="1"/> <input type="text" value="1"/>	(gg/mm/aaaa)

ALLEGATO C

CATEGORIE DI SERVIZI DI CUI ALLA SEZIONE II: OGGETTO DELL'APPALTO

Categoria n. (1)	Oggetto
1	Servizi di manutenzione e riparazione
2	Servizi di trasporto terrestre (2), inclusi i servizi con furgoni blindati, e servizi di corriere ad esclusione del trasporto di posta
3	Servizi di trasporto aereo di passeggeri e merci, escluso il trasporto di posta
4	Trasporto di posta per via terrestre (3) e aerea
5	Servizi di telecomunicazioni
6	Servizi finanziari: a) servizi assicurativi b) servizi bancari e finanziari (4)
7	Servizi informatici ed affini
8	Servizi di ricerca e sviluppo (5)
9	Servizi di contabilità, revisione dei conti e tenuta dei libri contabili
10	Servizi di ricerca di mercato e di sondaggio dell'opinione pubblica
11	Servizi di consulenza gestionale (6) e affini
12	Servizi attinenti all'architettura e all'ingegneria, anche integrata; servizi attinenti all'urbanistica e alla paesaggistica; servizi affini di consulenza scientifica e tecnica; servizi di sperimentazione tecnica e analisi
13	Servizi pubblicitari
14	Servizi di pulizia degli edifici e di gestione delle proprietà immobiliari
15	Servizi di editoria e di stampa in base a tariffa o a contratto
16	Eliminazione di scarichi di fogna e di rifiuti; disinfestazione e servizi analoghi
Categoria n. (7)	Oggetto
17	Servizi alberghieri e di ristorazione
18	Servizi di trasporto per ferrovia
19	Servizi di trasporto per via d'acqua
20	Servizi di supporto e sussidiari per il settore dei trasporti
21	Servizi legali
22	Servizi di collocamento e reperimento di personale (8)
23	Servizi di investigazione e di sicurezza, eccettuati i servizi con furgoni blindati
24	Servizi relativi all'istruzione, anche professionale
25	Servizi sanitari e sociali
26	Servizi ricreativi, culturali e sportivi (9)
27	Altri servizi (8, 9)

(1) Categorie di servizi ai sensi dell'articolo 1, paragrafo 2, lettera d), allegato II A della direttiva 2004/18/CE

(2) Esclusi i servizi di trasporto per ferrovia che rientrano nella categoria 18.

(3) Esclusi i servizi di trasporto per ferrovia che rientrano nella categoria 18.

(4) Esclusi i servizi finanziari relativi all'emissione, all'acquisto, alla vendita ed al trasferimento di titoli o di altri strumenti finanziari, nonché dei servizi forniti da banche centrali.

Sono inoltre esclusi: i servizi relativi all'acquisto o al noleggio, mediante qualunque procedura finanziaria, di terreni, edifici esistenti o altri immobili o relativi diritti; tuttavia i servizi forniti nel contempo, prima o dopo il contratto di acquisto o noleggio, in qualunque forma, sono soggetti alla presente direttiva.

(5) Esclusi i servizi di ricerca e sviluppo diversi da quelli di cui beneficiano esclusivamente le amministrazioni aggiudicatrici per l'uso nell'esercizio della propria attività, nella misura in cui la prestazione di servizi sia interamente retribuita da dette amministrazioni.

(6) Esclusi i servizi di arbitrato e di conciliazione.

(7) Categorie di servizi ai sensi dell'articolo 1, paragrafo 2, della lettera d), allegato II B della direttiva 2004/18/CE

(8) Esclusi i contratti di lavoro.

(9) Esclusi i contratti aventi per oggetto l'acquisto, lo sviluppo, la produzione o la coproduzione di programmi televisivi da parte delle emittenti, e in contratti concernenti il tempo di trasmissione.



ALLEGATO D

AVVISO RELATIVO AGLI APPALTI AGGIUDICATI

GIUSTIFICAZIONE DELLA PROCEDURA NEGOZIATA SENZA PREVIA INDIZIONE DI GARA

Il motivo della scelta della procedura negoziata senza pubblicazione di un bando di gara deve essere conforme alle disposizioni in materia di cui alla direttiva 2004/18/CE.

(contrassegnare le caselle pertinenti)

- | | |
|---|--------------------------|
| a) Non sono pervenute offerte, o non sono pervenute offerte adeguate, in risposta a: | |
| - una procedura aperta | <input type="checkbox"/> |
| - una procedura ristretta | <input type="checkbox"/> |
| b) I prodotti in questione sono fabbricati unicamente a scopo di ricerca, esperimento, studio o sviluppo alle condizioni fissate dalla direttiva <i>(unicamente per le forniture)</i> | <input type="checkbox"/> |
| c) I lavori/le merci/i servizi possono essere forniti unicamente da un determinato fornitore/imprenditore/prestatore di servizi per ragioni: | |
| - tecniche | <input type="checkbox"/> |
| - artistiche | <input type="checkbox"/> |
| - connesse alla tutela di diritti esclusivi | <input type="checkbox"/> |
| d) Estrema urgenza determinata da eventi che non potevano essere previsti dall'amministrazione aggiudicatrice e conformemente alle rigorose condizioni fissate dalla direttiva | <input type="checkbox"/> |
| e) <i>Lavori, forniture, servizi</i> complementari sono ordinati conformemente alle rigorose condizioni fissate dalla direttiva | <input type="checkbox"/> |
| f) Nuovi <i>lavori/servizi</i> , consistenti nella ripetizione di lavori/servizi precedenti, ordinati conformemente alle rigorose condizioni fissate dalla direttiva | <input type="checkbox"/> |
| g) Contratto di <i>servizi</i> aggiudicato al vincitore o ad uno dei vincitori di un concorso di progettazione | <input type="checkbox"/> |
| h) Per forniture quotate e acquistate in una borsa di materie prime | <input type="checkbox"/> |
| i) Per l'acquisto di forniture a condizioni particolarmente vantaggiose: | |
| - da un fornitore che è in fase di liquidazione definitiva della propria attività | <input type="checkbox"/> |
| - dai curatori o liquidatori di un fallimento, di un accordo con i creditori o di procedure analoghe | <input type="checkbox"/> |
| j) Tutte le offerte presentate in risposta ad una procedura aperta, ristretta o ad un dialogo competitivo erano irregolari o inaccettabili. Solo le offerte conformi ai criteri di selezione qualitativi sono state incluse nelle negoziazioni. | <input type="checkbox"/> |